

ΓΛΩΣΣ

ΛΙΝΟΥ ΠΟΛΙΤΗ

ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΕΙΣΗΓΗΣΗ  
ΣΤΟ Β.' ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ  
ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

"Ανάτυπον ἀπό τὰ πρακτικά τοῦ Β' Παιδαγωγικοῦ Συνεδρίου  
Λειτουργῶν Μ.՝ Εκπαιδεύσεως Ξένων Σχολείων (13-15 Σεπτεμβρίου 1962).

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 1962



Λεγόνται από;  
78  
ΑΙΝΟΥ ΠΟΛΙΤΗ  
ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΕΙΣΗΓΗΣΗ  
ΣΤΟ Β.' ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ  
ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ

'Ανάτυπον άπό τά πρακτικά τοῦ Β' Παιδαγωγικοῦ Συνεδρίου  
Λειτουργῶν Μ. 'Έκπαιδεύσεως Ξένων Σχολείων (13-15 Σεπτεμβρίου 1962).

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΑΛΕΞΗ ΔΗΜΑΡΑ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΙΣΤΟΡΙΑΣ  
ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 1962



### Κύριοι Συναδελφοί,

Είναι αξιος συγχαρητηρίων ό Γενικός Έπιθεωρητής τῶν Ξένων καὶ Μειονοτικῶν Σχολείων κ. Δ. Μαντζονδάνης, πού, ἀκονόσαστος πάντα, ὅστε ἀπὸ τὴν δογμάνωση πέρουσι τὸν Α' παιδαγωγικὸν συνεδρίον μὲ θέμα τὰ προβλήματα τῆς ἐφηβικῆς ἡλικίας, δογμανώνει τώρα καὶ τοῦτο τὸ Β' συνέδριο μ' ἔνα θέμα ἀπὸ τὰ πιὸ καφτερὰ τῆς Παιδείας μας, τοῦ μαθήματος τῶν Νέων Ἑλληνικῶν.

Ἐγὼν εἰδικὰ τὸν εὐχαριστῶ ίδιαίτερα, ποὺ μὲ προσκάλεσε νὰ λάθι ἐνεργὸ μέρος σὲ τοῦτο τὸ συνέδριο. Δέχτηρα μὲ μεγάλη προθυμία τὴν εὐγενικὴ πρόσκληση, γιατὶ μοῦ δίνεται ἔτσι ή εὐκαιρία νὰ ἐπικουνωνήσω - ἄμεσα καὶ, ἐλπίζω, δημιουργικὰ - μὲ τοὺς Συναδέλφους τῆς Μέσης. Γενικὰ ἡ ἀνταλλαγὴ ἀπόφεων ἀνάμεσα στὸ Γυμνάσιο καὶ στὸ Πανεπιστήμιο γιὰ ἔνα θέμα, ποὺ είναι καὶ τὸ ἀντικείμενο τῆς ἔδρας τῆς Νέας Ἑλληνικῆς Φιλολογίας στὸ Πανεπιστήμιο, πρέπει ν' ἀποδώσῃ γόνιμους καρπούς.

Τὸ μάθημα τῶν Νέων Ἑλληνικῶν εἰσήχθη πολὺ νωρίτερα στὰ Γυμνάσια ἀτ' ὅτι ἡ ἀντίστοιχη ἔδρα στὰ Πανεπιστήμια. Στὸ Πανεπιστήμιο Ἀθηνῶν ἡ ἔδρα καταλαμβάνεται γιὰ πρώτη φορὰ τὸ 1925, τὸ Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, ποὺ ἡ εὐγενικὴ ψυχὴ τοῦ ἰδρυτῆ του, τοῦ Ἀλέξανδρου Παπαναστασίου, τὸ δραματίσθηκε ὅχι μόνο κέντρο ἀνώτερο πνευματικὸ γιὰ ὅλη τὴν Βόρειο Ἑλλάδα, ἀλλὰ καὶ νεωτεριστέρο καὶ πιὸ πρωτόρῳ, ὅρισε ἀπὸ μᾶς ἀρχῆς, ἀπὸ τὴν σύστασή του, ἰδιαίτερη ἔδρα γιὰ τὴ Νέα Ἑλληνικὴ Φιλολογία. Ἀλλὰ τὸ Πανεπιστήμιο, ὅπως είναι γνωστό, ἀρχισε νὰ λειτουργῇ μόνο ἀπὸ τὸ ἀγαδημαϊκὸ ἔτος 1926 - 27.

Δυὸς λεπτὰ πρέπει νὰ σταματήσουμε ἔδω, γιὰ νὰ φέρουμε τιμητικὰ στὴ μνήμη μας τίς μορφές τῶν δύο πρώτων πανεπιστηματικῶν διδασκάλων στὶς καινούργιες ἔδρες, τῶν Ἀθηνῶν καὶ τῆς Θεσσαλονίκης, τοῦ Νίκου Βέη καὶ τοῦ Γιάννη Ἀποστολάκη - ποὺ στάθηκαν καὶ τῶν περισσοτέρων ἀπὸ ἐμάς οἱ ἄμεσοι δάσκαλοι. Καὶ γιὰ τὸν ἔναν καὶ γιὰ τὸν ἄλλον ἀκούγονται πολλὲς φορές αὐτηρῷες - ἥ καὶ ἄδικες - κοίσεις. Ἐγὼ δύως θυμοῦμαι πάντα μ' εὐγνωμοσύνη τὰ μαθήματα τοῦ Νίκου Βέη: ἡταν δὲ πρῶτος ποὺ μᾶς ἀποκάλυψε τὶς βιζαν-

λίωση στὸ Πανεπιστήμιο. Ἀλλὰ ἐδῶ χρειάζεται μιὰ οἰζυὴ ἀναδιάρθρωση τοῦ πανεπιστημακοῦ προγράμματος, γιατὶ μὲ τὴ διάρθρωση τὴ σημερινὴ ἡ προσθήκη μᾶς ἀκόμα ἔδρας θὰ σημάνῃ μιὰ παραπάνω ἐπιβάρυνση στὸ τόσο κιόλας παραφορτωμένο πρόγραμμα.

Τὴν ἀναδιάρθρωση τὴν ἔχει προτείνει ἡ Φιλοσοφικὴ Σχολὴ τοῦ Πανεπιστημίου ποὶν ἀπὸ δέκα διάλογοις χρόνια. Εἶναι μιὰ ἀπόφαση ποὺ πάρθηκε ὅμοφωνα καὶ ποὺ κατανέμει τὸ βάρος τῶν μαθημάτων καὶ ξητᾶ - ὅσο εἰναι δυνατὸν - μιὰ περισσότερο ἐπιστημονικὴ ἐμβάθυνση στὸ κάθε μάθημα. Οδσιαστικὰ ἡ Σχολὴ ἐπανῆλθε στὸ παλαιὸ σύστημα, ποὺ εἶχε πολὺ ἵκανοποιητικὴ ἀπόδοση στὰ πρῶτα χρόνια τῆς λειτουργίας τοῦ Πανεπιστημίου. Ζητοῦμε (ἀντὶ γιὰ τὸ σημερινὸ ἀδικαίωτο σχῆμα: τιμῆμα φιλολογικὸ - τιμῆμα ἰστορικο - αρχαιολογικό) νὰ καθιερωθῇ καὶ πάλι τὸ πτυχίο τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς μὲ τὶς πέντε εἰδικότητες: Κλασικῆς Φιλολογίας, Μεσαιωνικῆς καὶ Νεωτέρας Ἑλλην. Φιλολογίας, Ἰστορίας, Ἀρχαιολογίας, Φιλοσοφίας καὶ Παιδαγωγικῆς. Ή ἀπόφαση τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς χρονολογεῖται ἀπὸ τὸ 1952. Γιατὶ ὡς τώρα δὲν πραγματοποιήθηκε εἰναι ἄλλη ἰστορία: μπλέχτηκε στὰ γρανάξια τῆς κρατικῆς μηχανῆς καὶ εἶναι δύσκολο νὰ ξεμπλέξῃ.

Κάποτε ὅμως ὁ Νόμος θὰ ψηφισθῇ. Καὶ τότε θὰ μπορέσῃ νὰ δογανωθῇ καλύτερα ἡ εἰδικότητα τῆς Μεσαιωνικῆς καὶ τῆς Νεώτερης Ἑλληνικῆς Λογοτεχνίας καὶ ν' ἀνταποκριθῇ στὶς τόσες ἀνάγκες ποὺ παρουσιάζονται καὶ στὶς περισσότερες ποὺ θὰ παρουσιαστοῦν. Θὰ μποροῦμε νὰ ἔχουμε φιλολόγους εἰδικευμένους στὰ Νέα Ἑλληνικά, ἀνθρώπους ποὺ καὶ ἡ ἐσώτερη τους κλίση θὰ τοὺς ἔχῃ φέρει σ' αὐτὴ τὴν εἰδίκευση, καὶ στὰ χρόνια τῶν σπουδῶν τους θὰ τοὺς ἔχῃ δοθῆ ἡ εὐναιρία ν' ἀσχοληθοῦν περισσότερο μὲ τὰ νεοελληνικά ξητήματα ποὺ τοὺς ἔνδιαφέρουν.

'Αλλὰ ἡ μεταρρύθμιση πρέπει νὰ ὀλοκληρωθῇ μὲ μιὰ ἄλλη οἰζυκότερη στὴ Μέση Παιδεία. Ἡρθε νομίζω ὁ καιρὸς ποὺ πρέπει νὰ ξητήσουμε καὶ γιὰ τοὺς πτυχιούχους τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς μιὰ διαφοροποίηση, ὅπως ἔχει γίνει γιὰ τοὺς πτυχιούχους τῆς Φυσικομαθηματικῆς: ὅπως διορίζονται μαθηματικοί, φυσικοί, φυσιογνῶστες, ἔτσι θὰ διορίζωνται: κλασικοὶ φιλόλογοι, νεοελληνιστές, ἰστορικοί. Ζητοῦμε ἴσως πολλά; Εἶναι πράγματα ποὺ δὲν μποροῦν νὰ πραγματοποιηθοῦν παρὰ σὲ πολὺ ἀπώτερον μέλλον; "Ισως. "Ομως αἱ ἀπαιτήσεις σὲ δλούς τοὺς κλάδους σήμερα στρέφονται σὲ εἰδικευμένο ἀνθρώπινο ὑλικό: εἰδικευμένους τεχνίτες, εἰδικευμένους ἐπιστήμονες. "Έχου-

με πολλά νὰ κάμουμε καὶ γιὰ νὰ πετύχουμε πρέπει νὰ ξέρουμε καλά τὴ δουλειά μας, τὴν εἰδικότητά μας.

Τὸ Πανεπιστήμιο - ἀς ποῦμε στὴν περίπτωσή μας ἡ Φιλοσοφικὴ Σχολὴ - παρέχει στὴ Μέση Ἐκπαίδευση τὸ ἐκπαιδευτικὸ προσωπικό: σήμερα γενικὰ τὸν φιλόλογο, ποὺ θὰ διδάξῃ ἀδιακρίτως ἀρχαῖα, νέα, λιστορία, τὰ φιλοσοφικὰ μαθήματα (ἀκόμα καὶ στὰ δύο πτυχία ποὺ ὑπάρχουν σήμερα δὲν γίνεται καμιὰ διάκριση), αὖρο (ἄς ἐλπίσουμε) τὸν περισσότερο εἰδικευμένο. Δὲν εἶναι μόνο αὐτό: καὶ οἱ ἀπόφοιτοι τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς ἀπορροφῶνται σχεδὸν ἀποκλειστικὰ ἀπὸ τὴ Μέση Ἐκπαίδευση. "Αν ἀφαιρέσουμε ἔνα μικρὸ ποσοστὸ ποὺ θὰ τραπῇ στὴν Ἀρχαιολογικὴ ἀποδοσία κι' ἔνα ἄλλο ἀκόμα μικρότερο ποὺ θὰ ἔργασθη στὰ λίγα ἐπιστημονικὰ ἰδρύματα (κυρίως στὴν Ἀθήνα: τὸ Λεξικὸ καὶ τ' ἄλλα ἀρχεῖα τῆς Ἀκαδημίας), ἢ τοὺς λίγους βοηθοὺς ἐδρῶν στὸ Πανεπιστήμιο (τελευταῖα τὸ B.I.E. ἐξασφαλίζει θέση καὶ σὲ ἄλλους ἀπόφοιτους τῆς Σχολῆς μὲ ἐπιστημονικὰ καὶ ἐρευνητικὰ ἐνδιαφέροντα) - τὸ μεγαλύτερο, τὸ πολὺ μεγαλύτερο ποσοστὸ (δὲν ἔξετάξω αὐτὴ τὴ στιγμὴ ἀν εἶναι τὸ 80 ἢ τὸ 90 ἢ τὸ 95 %) θὰ τὸ ἀπορροφήσῃ ἡ Μέση Παιδεία. Όστόσο τὸ Πανεπιστήμιο εἶναι ἴδρυμα ἐπιστημονικό, καὶ θὰ εἶναι διλέθιο ἀν πάφη νὰ εἶναι. Τὸ ὅτι οἱ ἀπόφοιτοι του γίνονται σχεδὸν ὅλοι καθηγητὲς στὸ Γυμνάσιο δὲν σημαίνει πώς πρέπει τὸ Πανεπιστήμιο νὰ μετατραπῇ σὲ μιὰ ἐπαγγελματικὴ Σχολὴ μορφώσεως τῶν στελεχῶν τῆς Μέσης Παιδείας. Ἐκεῖνο ποὺ καλεῖται νὰ δώσῃ εἶναι ἔναν ἀρτιο καὶ ὀλοκληρωμένο ἐπιστημονικὸ καὶ φιλολογικὸ ὀπλισμό, νὰ διαμορφώσῃ τὴν αὐτοτελὴ προσωπικότητα τοῦ μορφωμένου ἀνθρώπου, ποὺ θὰ μπορῇ ὑπεύθυνα καὶ μόνος του ν' ἀντιρρίζῃ καὶ νὰ ἐπιλέγῃ τὰ διάφορα ζητήματα - στὴν ἐπιστήμη του, ἀν ἀκολουθήσῃ ἐπιστημονικὸ στάδιο, στὸ σχολεῖο, ἀν ἀκολουθήσῃ τὸ καθηγητικὸ - δῷτι νὰ δώσῃ δῦναγίες διδασκαλίας ἢ εἰδικές γιὰ τὴν κάθε περίπτωση συνταγές. Τὸ Πανεπιστήμιο δὲν εἶναι φροντιστήριο, εἶναι παιδευτήριο.

Αὐτὸ φυσικὰ γιὰ ὅλα τὰ μαθήματα - καὶ γιὰ τὴ νέα Ἑλληνικὴ φιλολογία. 'Ο πανεπιστημιακὸς καθηγητὴς τῆς ἔδρας αὐτῆς ἔχει πρὸν ἀπ' ὅλα τὴν ὑποχρέωση νὰ κατατίσῃ ἐπιστημονες φιλολόγους νεοελληνιστές, νὰ τοὺς ὀθήσῃ πρὸς τὴν ἔρευνα στὸ πεδίο αὐτό, νὰ ἐτοιμάσῃ τὸ φυτώριο τῶν νέων ποὺ θὰ ἔρευνήσουν καὶ θὰ καλλιεργήσουν τὸ ἀκόμα σὲ πολλὰ σημεῖα παρθένο δάσος τῶν νεοελληνικῶν σπουδῶν καὶ θὰ μᾶς δώσουν τὶς φροντισμένες φιλολογικὲς ἐργασίες, μακριὰ ἀπὸ

τὸν ἐρασιτεγνισμό, τὴν ἀπλὴν (καὶ εὔχολην) κριτική, ἀκόμα καὶ τὸ «δοξίμιο», πράγματα ποὺ εὐδοκιμοῦν ἀκόμα περισσά στὴν περιοχὴ τῆς νεοελληνικῆς φιλολογίας. Καὶ τὸ δάσκαλο, θὰ μοῦ πῆτε, καὶ τὸ σχολεῖο; Θὰ τ' ἀγνοήσῃ ὅλότελα; Τὸ γεγονός ὅτι τὰ 80 ή τὰ 95% τῶν ἀποφοίτων θὰ γίνουν καθηγητὲς στὴ Μέση Έκπαιδευση καὶ θὰ διδάξουν ἑκεῖ καὶ τὰ Νέα Ἑλληνικά, δὲν θὰ τὸ λάθη καθόλου ὑπόψη; Πῶς ὅχι; 'Αλλὰ ἡ αὐστηρὴ ἐπιστημονικὴ φιλολογικὴ κατάρτηση εἶναι καὶ γιὰ τὸν καθηγητὴ τῆς Μέσης ἡ καλύτερη προπαρασκευή, τοῦ δίνει στὰ χέρια τὸ καλύτερο ὅπλο. 'Αρκεῖ, δέβαια, ἡ διδασκαλία νὰ μὴ φτάσῃ στὸ ἄλλο ἄκρο καὶ νὰ γίνη ἔξαντλητικὰ εἰδίκη. "Οσο ἀδιανόητο καὶ κωμικὸ θὰ ἦταν νὰ παίρναμε στὸ Πανεπιστήμιο τὰ νεοελληνικά ἀναγνώσματα τοῦ Γυμνασίου (ἀντὰ τὰ πανάθλια ἀναγνωστικὰ ποὺ ξέρετε) καὶ αὐτὰ νὰ ἔμηνεναμε, ἄλλο τόσο ἀπαράδεκτο θὰ ἦταν νὰ περιορίζοταν ἡ πανεπιστημιακὴ διδασκαλία ὅλα τὰ χρόνια στὴν ἔξαντλητικὴ διερεύνηση μᾶς ἐποχῆς μονάχα (ἀνατρέζοντας σὲ πηγές, ἔρευνώντας ἀνέκδοτα ἀρχεῖα), ἢ στὸν ὑποδειγματικὸ καταρτισμὸ τοῦ κριτικοῦ ὑπομνήματος ἐνὸς ἔργου κρητικοῦ θεάτρου. 'Ανάμεσα στὰ δύο αὐτὰ ἄκρα εὔχολο είναι νὰ βρεθῇ τὸ μέσο, ποὺ καὶ τὴν αὐστηρὴν ἐπιστημονικὴ κατάρτιση καὶ τὴν ἀνεξάρτητη ἔρευνα δὲν θὰ τὸν ἀφήσῃ ἀβοήθητον.

Οἱ σπουδὲς στὴ Φιλοσοφικὴ Σχολὴ διαιροῦνται σήμερα - ὅπως εἶναι γνωστό - σὲ δύο κύρλους: τὰ δύο πρῶτα ἔτη είναι, θὰ λέγαμε, προπαρασκεναστικά, τὰ μαθήματα εἶναι κοινά γιὰ ὅλους· στὸν δεύτερο κύρλο ἐπέρχεται ὁ διαχωρισμὸς ἀνάμεσα στὸ φιλολογικὸ καὶ στὸ ίστορικο - αρχαιολογικὸ τμῆμα. Στὸν πρῶτο κύρλο ὁ φοιτητὴς εἶναι ὑποχρεωμένος ν' ἀκούσῃ ὅλους καὶ ὅλα φιλολογία: ἀρχαία, μεσαιωνική, νεώτερη γλωσσολογία λαογραφία ίστορία: ἀρχαία, βυζαντινή, νεώτερη, ενδροπατεῖκή ἀρχαία τέχνη, βυζαντινή, τόπα καὶ νεώτερη φιλοσοφία. Σύστημα ἔξοχο, ἐντελῶς πρωτότυπο (δὲν ξέρω ἄλλο Πανεπιστήμιο ποὺ νὰ τὸ ἐφαρμόζῃ), μὲν ἕνα σίγουρο ἀποτέλεσμα: πὼς ὁ φοιτητὴς μαθαίνοντας πολλὰ δὲν μαθαίνει οὐσιαστικὰ τίποτα. Στὸν δεύτερο κύρλο γίνεται προσπάθεια γιὰ κάποια εἰδίκευση, γιὰ κάποιο προγράδημα πρὸς τὸ βάθος - κι' ἐδῶ δῆμως τὸ σύστημα δὲν ἐπιτρέπει τὸ προγράδημα αὐτὸν νὰ είναι ὅσο θὰ ἔπειρε ἴκανοποιητικό.

Στὴ νέα Ἑλληνικὴ φιλολογία: στὸν πρῶτο κύρλο (τὸν προπαρασκεναστικό) διδάσκω ἔνα μάθημα ίστορίας τῆς νέας Ἑλληνικῆς φιλολογίας: ἀρχίζουμε ἀπὸ τὶς πρῶτες ἀρχὲς (τὸ ἔπος τοῦ Διγενῆ 'Αροί-

τα) καὶ φτάνονμε (είναι ξήτημα χρόνου) ώς τὸν Παλαμᾶ ἢ κάπως πιὸ ὕστερα. Τὸ μάθημα δὲ λοκληρώνεται στὰ δύο χρόνια. Τὸ θεώρησα ἀπαραίτητο, προτὸν καταπιαστοῦμε μὲ θέματα εἰδικότερα καὶ μὲ τὸ κυριότερο μέλημα τῆς πανεπιστημιακῆς διδασκαλίας, ποὺ εἶναι τὰ κείμενα, ν' ἀποκτήσουν οἱ φοιτητὲς μιὰ γενικὴ θεώρηση τῆς πορείας τῆς λογοτεχνίας μας, ὡστε στὸν δεύτερο κύκλο νὰ εἶναι εὐκολὴ πιὰ ἡ τοποθέτηση τοῦ κάθε ἔργου καὶ τοῦ κάθε συγγραφέα. Παραλληλα δὲ φοιτητῆς εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ διαβάσῃ μόνος του τὰ σπουδαιότερα κείμενα - ἢ μιὰ ἐκλογὴ - ἀπὸ τοὺς συγγραφεῖς ποὺ ἀναφέρθηκαν στὸ μάθημα.

Καὶ κάτι ἄλλο κάνονμε - μόνο στὸ πρῶτο ἔτος: συστηματικὲς ἀσκήσεις στὸν γραπτὸ λόγο. «Εκθέσεις ἰδεῶν» θὰ λέγαμε στὴ γυμνασιακὴ γλώσσα, «θεματογραφικὲς ἀσκήσεις στὰ νέα ἑλληνικὰ» τίς δυομάζονμε μὲ τὴν πανεπιστημιακὴ δοροθεία. Γυμνασιακὴ περισσότερο ἐπιμόρφωση, παρὰ μόρφωση πανεπιστημιακή. Ἀπαραίτητη ὅμως, δυστυχῶς, γιὰ νὰ μπῇ κάποια τάξη στὴν ἀναρρίχια ποὺ ἐπικρατεῖ σύμερα.

Τὸ κέντρο τοῦ βάρους τῆς διδασκαλίας πέφτει στὸν δεύτερο κύκλο (στὸ 3ο καὶ τὸ 4ο ἔτος τῶν σπουδῶν). Ἐδῶ ἐμηνεύομε καὶ ἀναλύονμε κείμενα: Σολωμό, Παλαμά, Ἐφωμῆ, Ἐρωτόκριτο, Σικελιανό, Σεφέρη. Τὸ φροτιωμένο πρόγραμμα δὲν ἀφήνει περιθώρια παρὰ γιὰ 1, τὸ πολὺ 2 δρες τὴν ἑβδομάδα. Παραλληλα σ' ἔνα δίωρο φροντιστήριο γίνεται πιὰ, ἀπὸ τοὺς ἴδιους τοὺς φοιτητές, συστηματικὴ ἐμηνεία καὶ ἀνάλυση ποιητικῶν εἴτε πεζογραφικῶν κειμένων. Ἐδῶ πέφτει τὸ βάρος ὅλου τοῦ μαθήματος (τῆς παραδόσεως τοῦ φροντιστρίου), στὴν ἀναστροφὴ μὲ τὰ κείμενα καὶ μὲ τὰ πολλαπλὰ προβλήματα ποὺ γεννοῦν.

Γι' αὐτὸ καὶ τὸ κύριο βάρος τῆς δοκιμασίας τὸ δίνω στὴ γραπτὴ πτυχιακὴ ἔξεταση. Στὸ Πανεπιστήμιο τῶν Ἀθηνῶν, ἐνώ τὴν προβλέπει ὁ Νόμος, ἡ ἔξεταση αὐτὴ ἔχει καταργηθῆ. Δὲν ξέρω γιὰ ποιὸ λόγο, νομίζω ὅμως πώς ἡ ἐνέργεια αὐτὴ δὲν ἦταν σωστή. Γιατὶ ἡ γραπτὴ πτυχιακὴ ἔξεταση ἀποτελεῖ ἴσια - ἴσια τὴ δοκιμασία ποὺ θὰ δείξῃ ἂν ὁ φοιτητής ἀπέκτησε τὴν ἴανότητα ν' ἀναλύῃ σωστὰ ἔνα νεοελληνικὸ κείμενο. Στοὺς ἔξεταζομένους δίνεται ἔνα κείμενο ποιητικὸ (διαλεγμένο, φυσικά, ὡστε νὰ εἶναι ἀρκετὰ δύσκολο καὶ νὰ προσφέρεται σὲ ἀνάλυση) καὶ τοὺς ζητεῖται πρῶτα μιὰ ἐμηνεία (ὅπου θὰ ἔξιστερεωθῶν κυρίως οἱ γλωσσικὲς δυσκολίες) καὶ προπάντων μιὰ ἀνάλυση: τί ἔχουν νὰ ποῦν, τί παρατηρήσεις ἔχουν νὰ κάμουν ἀπάνω στὸ κείμενο αὐτό. Ἔξεταση δύσκολη, γιατὶ προϋποθέτει ἴα-

νότητες (καὶ φυσικὰ καθόλου ἀπομνημόνευση) - ἵκανότητες ὅμως οἱ δύοις ἔγινε προσπάθεια νὰ ἀσκηθοῦν κατὰ τὰ δύο τελευταῖα ἔτη τῶν σπουδῶν.

Ἐξεῖνο ποὺ εἶναι σόλοιο μονάχα εἶναι ποὺ τὴν ἀσκησην αὐτὴ καὶ τὴ δοξιμασία τὴν ἑψίστανται μόνο ὅσοι ἀκολουθοῦν τὸ φιλολογικὸ πτυχίο· οἱ τοῦ ἰστορικο-ἀρχαιολογικοῦ μένον μὲ τὴν προπαρασκευαστική μόνο ἐργασία ποὺ ἔγινε στὸν πρῶτο κύκλο. Κι' ὅμως καὶ οἱ ἀπόφοιτοι τοῦ ἰστορικο-ἀρχαιολογικοῦ πτυχίου, ὅταν διοριστοῦν, θὰ διδάξουν, χωρὶς καμιὰ ἀπολύτως διάκριση τὰ ἴδια μαθήματα μὲ τοὺς φιλολόγους, ἐπομένως καὶ τὰ Νέα Ἑλληνικά ἐνδο οὐδιαστικά θὰ εἶναι - ἀπὸ πλευρὰ πανεπιστημιακή - ἀποπαράσκενοι.

Ἡ ἀναστροφὴ μὲ τὰ κείμενα, ἡ συστηματικὴ ἀσκηση στὴν ἑρμηνεία καὶ στὴν ἀνάλυση, ἡ ἀντιμετώπιση τῶν προβλημάτων ποὺ γεννοῦν - καλύτερα: ἡ θέση πρῶτα καὶ ἡ ἀντιμετώπιση ὕστερα τῶν προβλημάτων - ἐνδο ἀνταποζόντων πρώτιστα στοὺς αὐστηρὰ ἐπιστημονικοὺς καὶ φιλολογικοὺς σπουδοὺς τῆς πανεπιστημιακῆς ἔδρας - ἀποτελοῦν συνάμα καὶ τὴν καλύτερη προπαρασκευὴ γιὰ τὴ διδασκαλία τοῦ μαθήματος τῶν Νέων Ἑλληνικῶν στὸ Γυμνάσιο. Γιατὶ οὐδιαστικά, καὶ εἰ μεν νεοελληνικά καλεῖται νὰ διδάξῃ καὶ ὁ Καθηγητὴς τοῦ Γυμνασίου νὰ τὰ διδάξῃ, δηλ. νὰ τὰ ἔρμηνεση καὶ νὰ τὰ ἀναλύσῃ.

Είναι κάτι ποὺ συχνὰ τὸ ἐπαναλαμβάνω στοὺς μαθητές μον: σταθῆτε μόνοι σας μπροστά στὸ κείμενο, ἀντιμετωπίστε τὸ στοχαστικά, βινδυσθῆτε στὴ μελέτη του, προσπαθήστε νὰ ἐμβαθύνετε στὸ νόημά του, στὴ δομὴ τοῦ λόγου του. Καὶ τότε θὰ δήτε ξαφνικά ἀπὸ μόνο του τὸ ποίημα η τὸ πεζογράφημα η τὸ δροιο κείμενο νὰ σᾶς ἀνοίγῃ τὰ μυστικά του: μιὰ λέξη ἐδῶ μὲ ίδιαίτερη σημασία, ἔνας ἔνικδς ἀντὶ γιὰ πληθυντικό, μιὰ ἄνω τελεία τοποθετημένη στὴν κατάλληλη θέση μᾶς ἀποκαλύπτουν ξαφνικά, ανθύδομητα, τὴ βαθύτερη πορεία τοῦ λογοτέχνη, τὸ δημιουργικὸ γίγνεσθαι τοῦ ἔργου. Ἀναγαλλόπτοντες δημοφιλέσ ποὺ δὲν τὶς ὑποφιαστήκαμε, εἰσχωροῦμε σὲ ἀποχρώσεις ποὺ δὲν τὶς διαλογιστήκαμε, κατανοοῦμε μ' ἔνα λόγο βαθύτερα τὸ λογοτέχνημα. Χρειάζεται τίποτ' ἄλλο; 'Ο καλὸς δάσκαλος θὰ ξέρῃ νὰ καθοδηγήσῃ τοὺς μαθητές του νὰ δροῦν κι' αὐτοί, μόνοι τους η μὲ τὴν ἀφανῆ του καθοδήγηση, τὰ ἴδια η ἄλλα μυστικά - καὶ νὰ κατανοήσουν ἔτσι καὶ νὰ ζηρῦν πληρέστερα τὸ λογοτέχνημα.

Μόνο ἔνα πρέπει νὰ προσέξουμε: νὰ μήν προσπαθήσουμε νὰ ἐκβιάσουμε μιὰ ἀπάντηση: ἀν πλησιάσουμε τὸ κείμενο μὲ ἔτοιμα ἐκ τῶν προτέρων καλούτια η μὲ μιὰ εὔκολη δξέννοια η εὐφυΐα, τὸ λογοτέ-

χηνημα, σὰ μερικὰ θαλασσινὰ δύστροπα, θὰ κλείνεται πεισματικὰ καὶ δὲν θ' ἀνοίγῃ. Πρέπει νὰ τὸ πλησιάσουμε ἀδίαστα, μὲ τὴν ἄδολη προπάντων καὶ εὐλιξινῆ ἔφεση νὰ τὸ καταλάβουμε - καὶ τότε (ὅπως εἴπα) πλούσια θὰ ἔρθη ἡ ἀνταμοιβή.

Προτοῦ τελειώσω θὰ ἐπιθυμοῦσα ὅμως νὰ τονίσω κάτι ἄλλο. Δὲν θᾶθελα - πρὸς Θεοῦ - νὰ νομιστῇ πὼς ἀνοίγω ἔτσι τὸ δρόμο πρὸς τὴν ἀσυνδοσία καὶ τὴν ἀνθαιρεσία, πρὸς τὴν ἀποφυγὴν ἑνὸς κάποιου κανόνος, τὴν ἔλλειψην κάθε μεθύσουν. Ἔχει καὶ ὁ τρόπος αὐτὸς τοὺς κανόνες καὶ τὴν μέθοδο τού - δὲν μποροῦμε τῶρα νὰ μποῦμε σὲ λεπτομέραιες. Ἐκεῖνο ἀντίθετα ποὺ ὑεωρῶ ἀταραίτητο εἶναι οἱ ἀναλύσεις αὐτὲς τῶν κειμένων νὰ ἐντάσσωνται - στὸν ἀνώτερο τουλάχιστον γυμνασιακὸ κύρλα - σὲ μὰ ἀρχιβέστερη γνώση τῆς Ιστορίας τῆς λογοτεχνίας μας, τῶν λογοτεχνικῶν εἰδῶν καὶ τῶν λογοτεχνικῶν ροπῶν. Τὰ παιδιά τῆς 4ης, 5ης καὶ 6ης Γυμνασίου θὰ πρέπει νὰ ἔχουν κάποια ίδεα τί εἶναι παρανασισμὸς ἢ συμβολισμός, τί εἶναι ἥθιογραφικὸ διήγημα ἢ φιλοσοφικὸ δοκίμιο. Δὲν μποροῦμε μὲ τὸν ἴδιο τρόπο νὰ σταθοῦμε μπροστά στὸν Δροσίνη ἢ στὸν Σολωμό, δὲν μποροῦμε νὰ μήν κάμονμε συνειδητὴ στὸ παιδί τὴ διαφορὰ ἀνάμεσα στὸν λόγο τοῦ Κοραῆ, τοῦ Παπαρρηγοπούλου ἢ τοῦ Παπανούτσου. Φοβοῦμαι πῶς πολλὲς φορὲς ἀστοχοῦμε, γιατὶ ἀντικρύζοντες τὸ κάθε κείμενο μεμονωμένο, καὶ μήν ἔχοντας νὰ ποῦμε τίποτα, καταφεύγοντες στὰ κοσμητικὰ ἐπίθετα, τίς μεταφορὲς καὶ τίς παρομοιώσεις - ποὺ εἶναι τίς περισσότερες φορὲς προϊόντα ἀμηχανίας. Στὴν ίδια ἀμηχανία θὰ βρισκόμονται, διολογῶ, κι' ἀν ἔπειτε νὰ ἔνεναγήσω μέσα σ' ἔνα μουσεῖο χωρὶς νὰ ἔρω ἢ ἔγω ἢ οἱ ἀρχοατές μουν τίποτα ἀπὸ ἀρχαιολογία ἢ Ιστορία τῆς τέχνης. Θὰ στεκόμονται μὲ ἀμηχανία μπροστά στὸ κάθε ἀγαλμα ἢ τὸν κάθε ζωγραφικὸ πίνακα καὶ τὸ πολὺ - πολὺ νὰ ἔβρισκα πόσο «φυσικά» ἢ «ζωντανά» ἔχει ἀποδώσει τίς λεπτομέρειες ὁ καλλιτέχνης ἢ πόση «εξφραση» ἔχει τὸ τάδε πρόσωπο καὶ ἄλλα τέτοια προϊόντα ἀμηχανίας κι' αὐτά. Ἀν ὅμως ἔξερα νὰ τοὺς δείξω τίς διαφορὲς ποὺ ἔχει ἔνας κονδρὸς γύρω στὸ 600 κι' ἔνας ἄλλος γύρω στὸ 500 π.Χ., ἀν μποροῦσα ἀκόμα νὰ θυμίσω στοὺς ἀρχοατές μουν τί σημαίνει γιὰ τὴν Ιστορία τῆς Ἑλλάδος (καὶ γιὰ τὴν Ιστορία τοῦ κόσμου) τὸ 600 καὶ τὸ 500 π.Χ., ἀν πάλι τοὺς καθιστοῦσα προσεκτικοὺς στὶς διαφορὲς ποὺ ἔχει ὁ πίνακας αὐτὸς τοῦ Ἰταλοῦ ζωγράφου ἀπὸ τὸν ἄλλον τοῦ Φλαμανδοῦ ἢ τοῦ Γερμανοῦ, ἀν εἰχα κάτι νὰ τοὺς πῶ γιὰ τὸν ρομαντισμὸ ἢ τὸν λιμπρεσιονισμὸ - τότε δὲν θὰ εἰχα καμιὰ ἀμηχανία καὶ - πὸ σπουδαιότερο - θὰ ἔκανα τοὺς ἀρχοατές μουν νὰ

κατανοήσουν περισσότερο καὶ ν' ἀπολαύσουν τὸ κάθε ἔργο τέχνης. Θὰ εἰχα ἔπειράσει τὸ προεπιστημονικὸ στάδιο τῆς ἀμηχανίας καὶ τοῦ αὐτοσχεδιασμοῦ καὶ θὰ κινούμονται σὲ μᾶλλον περιοχὴ ἐπιστημονικὴ καὶ γόνυμη.

Φοβοῦμαι δῆμως, Κύριοι Συνάδελφοι, ὅτι ἔτσι μπαίνονται σὲ λεπτομέρειες - καὶ μιὰ εἰσήγηση δὲν πρέπει νὰ φτάνῃ ὡς ἐκεῖ καὶ κάτι ἄλλο πρέπει ν' ἀποφεύγῃ μιὰ εἰσήγηση: νὰ εἶναι μακριά, δύποτε φοβοῦμαι πῶς ἔγινε τούτη. "Αξ σταματήσουμε λοιπὸν κι' ἀξ περιμένονται ἀπὸ τοὺς εἰσηγητὲς τῶν εἰδικῶν θεμάτων καὶ ἀπὸ τὴν συζήτηση ποὺ θ' ἀκολουθήσῃ νὰ ἔργασθαοίσουν δρισμένες λεπτομέρειες. Προσωπικὰ περιμένω νὰ μάθω πολλὰ ἀπὸ τὴν πείρα σας καὶ τὴν καθημερινή σας ἀπασχολήση μὲ τὰ προβλήματα αὐτά. Θὰ ήταν μεγάλη μου χαρὰ ἂν μπορέσω νὰ προσφέρω κι' ἔγώ, σὲ ἀντάλλαγμα, κάτι ἀπὸ τὴν δική μου πείρα.

